

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

26.06.2025

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
HOLZNER Christoph			BRAUNHOFFER ÜBERBACHER Petra Maria		
DIRLER Alexander			EGGER Simon		
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GASSEBNER STEINKELLER Maria		
GASSER Richard			HOLZNER Peter Michael		
KRÖSS Roswitha	X		LINGER Patrick		
LOCHMANN Annabell Elisabeth			OBERRAUCH Manfred Josef		
PALLWEBER Erich	X		PIXNER Karin Greti		
TRIBUS Mathias	X				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

HOLZNER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Bestimmung der Vertreter der Gemeinde in die
Verwaltung des Konsortiums der Gemeinden
der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet
der Etsch**

OGGETTO

**Designazione dei rappresentanti del Comune in
seno al Consorzio dei Comuni della Provincia di
Bolzano del Bacino Imbrifero Montano
dell'Adige**

Festgestellt, dass während der fünfjährigen Amtsperiode (2025/2030) in der Vollversammlung des gegenständlichen Konsortiums nur der effektive Vertreter (der Bürgermeister laut Art. 5 der Satzungen des Konsortiums) oder, bei dessen Verhinderung oder Abwesenheit, der vom Gemeinderat ernannte Ersatzvertreter Stimmrecht hat;

in Erwägung gezogen, einen Ersatzvertreter namhaft zu machen, der den Bürgermeister bei Abwesenheit oder Verhinderung im Konsortialrat vertritt;

nach Anhören des Namensvorschlages;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (zbsWLD2NIDfuM6hDpusAhGty9h-FR1960ITamp9/DKSs=)
- das buchhalterische Gutachten ist nicht erforderlich: keine Ausgabenverpflichtung.

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

BESCHLIEßT DER GEMEINDERAT

Mit 12 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltung, bei 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handheben,

- 1) zur Kenntnis zu nehmen, dass laut Art. 5 der Satzungen des obgenannten Konsortiums der Bürgermeister als effektiver Vertreter dieser Gemeinde in der Vollversammlung des Konsortiums fungiert;
- 2) das Gemeinderatsmitglied Herr Holzner Peter Michael als Ersatzvertreter der Gemeinde Tesimo gemäß Art. 5 der Satzungen des Konsortiums der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch (W.E.G.), zu

Constatato che durante il periodo di carica (2025/2030) dell'assemblea plenare del consorzio in oggetto solamente il rappresentante effettivo (il Sindaco in base all'art. 5 degli statuti del consorzio) o, in caso di impedimento od assenza, il rappresentante sostitutivo nominato dal Consiglio comunale può partecipare alle sedute con diritto di voto;

ritenuto necessario nominare un membro supplente che possa sostituire il Sindaco in seno al consiglio consorziale in caso di assenza o di impedimento;

sentita la proposta nominativa;

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visto lo statuto comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (zbsWLD2NIDfuM6hDpusAhGty9hFR1960ITamp9/DKSs=)
- il parere contabile non è necessario: nessun impegno di spesa.

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

Con n. 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensione su 12 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) di dare atto che il Sindaco è rappresentante effettivo di questo Comune nell'assemblea plenare del consorzio in base all'art. 5 degli statuti del suddetto consorzio
- 2) di nominare il consigliere sig.re Holzner Peter Michael rappresentante supplente del Comune di Tesimo ai sensi dell'art. 5 degli statuti del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano per il bacino imbrifero montano del fiume

ernennen;

- 3) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Adige (B.I.M.);

- 3) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale